

Docket No.: PR-49

**Declaration and Power of Attorney for Patent Application**  
**Erklärung für Patentanmeldungen mit Vollmacht**  
**German Language Declaration**

Als nachstehend benannter Erfinder erkläre ich hiermit an Eides Statt:

daß mein Wohnsitz, meine Postanschrift, und meine Staatsangehörigkeit den im Nachstehenden nach meinem Namen aufgeführten Angaben entsprechen,

daß ich, nach bestem Wissen der ursprüngliche, erste und alleinige Erfinder (falls nachstehend nur ein Name angegeben ist) oder ein ursprünglicher, erster und Miterfinder (falls nachstehend mehrere Namen aufgeführt sind) des Gegenstandes bin, für den dieser Antrag gestellt wird und für den ein Patent beantragt wird für die Erfindung mit dem Titel:

**TRANSPORT- UND LAGERBEHÄLTER  
FÜR FLÜSSIGKEITEN**

deren Beschreibung  
(Zutreffendes ankreuzen)

☒ hier beigefügt ist.

☐ am \_\_\_\_\_ unter der  
Anmeldungsseriennummer \_\_\_\_\_  
eingereicht wurde und am \_\_\_\_\_  
abgeändert  
wurde (falls tatsächlich abgeändert).

Ich bestätige hiermit, daß ich den Inhalt der obigen Patentanmeldung einschliesslich der Ansprüche durchgesehen und verstanden habe, die eventuell durch einen Zusatzantrag, wie oben erwähnt, abgeändert wurde.

Ich erkenne meine Pflicht zur Offenbarung irgendwelcher Informationen, die für die Patentierbarkeit in Einklang mit Absatz 37, Bundesgesetzbuch, Paragraph 1.56(a) von Wichtigkeit sind, an.

Ich beanspruche hiermit ausländische Prioritätsvorteile gemäss Abschnitt 35 der Zivilprozessordnung der Vereinigten Staaten, Paragraph 119 aller unten angegebenen Auslandsanmeldungen für ein Patent oder eine Erfindersurkunde, und habe auch alle Auslandsanmeldungen für ein Patent oder ein Erfindersurkunde nachstehend gekennzeichnet, die ein Anmeldedatum haben, das vor dem Anmeldedatum der Anmeldung liegt, für die Priorität beansprucht wird.

As a below named inventor, I hereby declare that:

My residence, post office address and citizenship are stated below next to my name.

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled:

**TRANSPORT AND STORAGE CONTAINER FOR LIQUIDS**

the specification of which (check one)

☒ is attached hereto

☐ was filed on Application Serial No. \_\_\_\_\_  
and was amended on \_\_\_\_\_  
(if applicable)

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above-identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability in accordance with Title 37, Code of Federal Regulations, §1.56(a).

I hereby claim foreign priority benefits under Title 35, United States Code, §119 of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate listed below and have also identified below any foreign application for patent or inventor's certificate having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

## Erklärung mit Vollmacht (auf Deutsch)

## Declaration and Power of Attorney (in English)

<u>102 42 954.5</u>	<u>Germany/Deutschland</u>	<u>September 17, 2002/17. September 2002</u>	<u>X</u>	
(Number)	(Country)	(Day/Month/Year Filed)	Yes	No
(Nummer)	(Land)	(Tag/Monat/Jahr eingereicht)	Ja	Nein
<u>                    </u>	<u>                    </u>	<u>                    </u>	<u>                    </u>	<u>                    </u>
(Number)	(Country)	(Day/Month/Year Filed)	Yes	No
(Nummer)	(Land)	(Tag/Monat/Jahr eingereicht)	Ja	Nein
<u>                    </u>	<u>                    </u>	<u>                    </u>	<u>                    </u>	<u>                    </u>
(Number)	(Country)	(Day/Month/Year Filed)	Yes	No
(Nummer)	(Land)	(Tag/Monat/Jahr eingereicht)	Ja	Nein

Ich beanspruche hiermit gemäss Absatz 35 der Zivilprozessordnung der Vereinigten Staaten, Paragraph 120, den Vorzug aller unten aufgeführten Anmeldungen und falls der Gegenstand aus jedem Anspruch dieser Anmeldung nicht in einer früheren amerikanischen Patentanmeldung laut dem ersten Paragraphen des Absatzes 35 der Zivilprozessordnung der Vereinigten Staaten, Paragraph 112, offenbart ist, erkenne ich gemäss Absatz 37, Bundesgesetzbuch, Paragraph 1.56(a) meine Pflicht zur Offenbarung von Informationen an, die zwischen dem Anmeldedatum der früheren Anmeldung und dem nationalen oder internationalen Anmeldedatum dieser Anmeldung bekannt sind.

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, §120 of any United States application(s) below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, §112, I acknowledge the duty to disclose material information as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, §1.56(a) which occurred between the filing date of the prior application and the national or international filing date of this application.

(Application Serial No.) (Filing Date)  
(Anmeldeseriennummer) (Anmeldedatum)

(Status/ patentiert  
anhangig, aufgegeben)

(Status/ patented,  
pending, abandoned)

(Application Serial No.) (Filing Date)  
(Anmeldeseriennummer) (Anmeldedatum)

(Status/ patentiert  
anhangig, aufgegeben)

(Status/ patented,  
pending, abandoned)

Ich erkläre hiermit, daß alle von mir in der vorliegenden Erklärung gemachten Angaben nach meinem besten Wissen und Gewissen der vollen Wahrheit entsprechen, und daß ich diese eidesstattliche Erklärung in Kenntnis dessen abgebe, daß wissentlich und vorsätzlich falsche Angaben gemäss Paragraph 1001, Absatz 18 der Zivilprozessordnung der Vereinigten Staaten von Amerika mit Geldstrafe belegt und/oder Gefängnis bestraft werden können, und daß derartig wissentlich und vorsätzlich falsche Angaben die Gültigkeit der vorliegenden Patentanmeldung oder eines darauf erteilten Patentes gefährden können.

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under §1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

Docket No. PR-49

Erklärung mit Vollmacht (auf Deutsch)

VERTRETUNGSVOLLMACHT: Als benannter Erfinder beauftrage ich hiermit den nachstehend benannten Patentanwalt (oder die nachstehend benannten Patentanwälte) und/oder Patent-Agenten mit der Verfolgung der vorliegenden Patentanmeldung sowie mit der Abwicklung aller damit verbundenen Geschäft vor dem Patent-und Warenzeichenamt:

FRIEDRICH KUEFFNER, Reg. No. 29,482

Declaration and Power of Attorney (in English)

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith:

FRIEDRICH KUEFFNER, Reg. No. 29,482

Telefongespräche bitte richten an:  
(Name und Telefonnummer)

Friedrich Kueffner  
(212) 986-3114

Direct telephone calls to:  
(Name and telephone number)

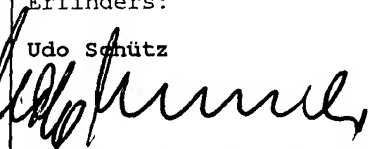
Friedrich Kueffner  
(212) 986-3114

Postanschrift:

Friedrich Kueffner  
317 Madison Avenue, Suite 910  
New York, NY 10017

Send Correspondence to:

Friedrich Kueffner  
317 Madison Avenue, Suite 910  
New York, NY 10017

Voller Name des einzigen oder ursprünglichen Erfinders:		Full name of first or sole inventor:	
Udo Schütz		Udo Schütz	
			
08.09.03			
Unterschrift des Erfinders	Datum	Inventor's Signature	Date
Selters/Westerwald, Deutschland		Selters/Westerwald, Germany	
Wohnsitz		Residence	
Deutsch		German	
Staatsangehörigkeit		Citizenship	
Schützstrasse 1		Schützstrasse 1	
56242 Selters/Westerwald, Deutschland		56242 Selters/Westerwald, Germany	
Postanschrift		Post Office Address	

## ASSIGNMENT

In consideration of One Dollar (\$1.00), and other good and valuable consideration, the receipt of which is hereby acknowledged, I the undersigned, **Udo Schütz** (hereinafter referred to as "ASSIGNOR").

Hereby sell, assign and transfer to **PROTECHNA S.A.** (hereinafter referred to as "ASSIGNEE"), a corporation of **Switzerland**, having a place of business at **Rue Saint-Pierre 8, CH-1701 Fribourg, Switzerland**, its successors, assigns and legal representatives, the entire right, title and interest for the United States and all foreign countries, in and to any and all improvements which are disclosed in the application for United States Letters Patent, which has been executed by the undersigned concurrently herewith, and is entitled

### **TRANSPORT AND STORAGE CONTAINER FOR LIQUIDS**

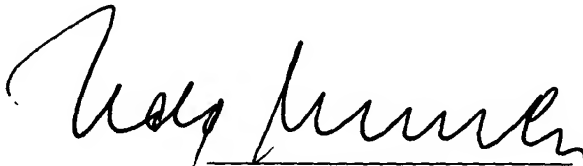
and in and to said application and all divisional, continuing, substitute, renewal, reissue, and all other applications for Letters Patent which have been or shall be filed in the United States and all foreign countries on any of said improvements; and in and to all original and reissued patents which have been or shall be issued in the United States and all foreign countries on said improvements;

Agree that said Assignee may apply for and receive Letters Patent for said improvements in its own name, and that, when requested, without charge to but at the expense of said Assignee, its successors, assigns and legal representatives, to carry out in good faith the intent and purpose of this assignment, the undersigned will execute all

divisional, continuing, substitute, renewal, reissue, and all other patent applications on any and all said improvements; execute all rightful oaths, assignments, powers of attorney and other papers, communicate to said Assignee, its successors, assigns, and representatives, all facts known to the undersigned relating to said improvements and the history thereof; and generally do everything possible which said Assignee, its successors, assigns or representatives shall consider desirable for aiding in securing and maintaining proper patent protection for said improvements and for vesting title to said improvements and all applications for patents and all patents on said improvements, in said Assignee, its successors, assigns and legal representatives; and

Covenant with said Assignee, its successors, assigns and legal representatives that no assignment, grant, mortgage, license or other agreement affecting the rights and property herein conveyed has been made to others by the undersigned, and that full right to convey the same as herein expressed is possessed by the undersigned.

Date: 08.09.03

  
\_\_\_\_\_  
Udo Schütz

  
\_\_\_\_\_  
Witness

  
\_\_\_\_\_  
Witness